



ترجمہ

# عرایس البیان فی حقایق القرآن

شیخ روز بھسان بقلی شیرازی

جلد ششم  
کتاب

ترجمہ و تحقیق:

علی بابایی



انشارات مولی

سرشناسه : روزبهان بقلی، روزبهان بن ابی نصر، ۹۵۲۲ - ۹۶۰۶ هـ  
عنوان قرارداد: عرایس البیان فی حقایق القرآن فارسی  
عنوان و نام پدیدآور : ترجمه عرایس البیان فی حقایق القرآن / روزبهان بقلی شیرازی  
ترجمه و تحقیق علی بابایی

مشخصات نشر : تهران: مولى، ۱۳۹۵-۱۴۳۷.

مشخصات ظاهری : ۶ج: مصور، نمونه.

شابک : ج ۱: 978-964-2671-27-4، ج ۲: 978-964-2671-35-9، ج ۳: 978-964-2671-50-2

ج ۴: 978-964-2671-87-8، ج ۵: 978-600-339-025-6، ج ۶: 978-600-339-026-3

وضعیت فهرست نویسی : فایا

یادداشت : کتابنامه

یادداشت : نمایه

متممات : ج ۱: فاتحه، بقول آل عمران - ج ۲: تسبیح، مائده، انعام، اعراف، انفال - ج ۳: توبه تا یونس

ج ۴: حجر تا شعراء - ج ۵: فصل تا احقاف - ج ۶: محمد تا نالی

موضوع : تفاسیر عرفانی - قرن ۹ق

موضوع : تائیل

شناسه افزوده : بابایی، علی، ۱۳۵۹ - مترجم

رده بندی کنگره : BP۱۰۰/۹۴۰۴۱ ۱۳۸۸

رده بندی دیویی : ۲۹۷/۱۷۸

شماره کتابشناسی ملی : ۱۵۳۰۴۴۳



انتشارات مولى

تهران: خیابان انقلاب- چهارراه ابوریحان- شماره ۱۱۵۸، تلفن: ۶۶۴۰۹۲۴۳-نمبر: ۶۶۴۰۰۰۷۹

www.molapub.com • molapub@yahoo.com • Instagram: molapub

ترجمه عرایس البیان فی حقایق القرآن، محمد تا ناس

شیخ روزبهان بقلی شیرازی • ترجمه و تحقیق: علی بابایی

چاپ اول: ۱۳۹۵=۱۴۳۷ • ۵۲۰ نسخه • ۲۵/۹۵

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۳۹-۰۲۶-۳ • ISBN: 978-600-339-026-3

حروفچینی: بروجردی • لیتوگرافی و چاپ: ایران مصور • صحافی: نوری

کلیه حقوق مربوط به این اثر محفوظ و متعلق به انتشارات مولى است



انتشارات مولى  
۴۵۰۰۰۰ ریال

## فهرست مطالب

|         |                 |         |                  |
|---------|-----------------|---------|------------------|
| ۲۰۸-۲۰۳ | ۶۴. سوره تغابن  | ۱۸-۳    | ۴۷. سوره محمد    |
| ۲۱۵-۲۰۹ | ۶۵. سوره طلاق   | ۳۶-۱۹   | ۴۸. سوره فتح     |
| ۲۲۰-۲۱۶ | ۶۶. سوره تحریم  | ۴۸-۳۷   | ۴۹. سوره حجرات   |
| ۲۲۸-۲۲۱ | ۶۷. سوره ملک    | ۴۹-۳۳   | ۵۰. سوره ق       |
| ۲۳۶-۲۲۹ | ۶۸. سوره قلم    | ۶۱-۷    | ۵۱. سوره ذاریات  |
| ۲۴۳-۲۳۷ | ۶۹. سوره حاقه   | ۷۸-۸۷   | ۵۲. سوره طور     |
| ۲۴۸-۲۴۴ | ۷۰. سوره معارج  | ۸۸-۱۰۴  | ۵۳. سوره نجم     |
| ۲۵۲-۲۴۹ | ۷۱. سوره نوح    | ۱۰۵-۱۱۳ | ۵۴. سوره قمر     |
| ۲۵۷-۲۵۳ | ۷۲. سوره جن     | ۱۱۴-۱۲۷ | ۵۵. سوره رحمن    |
| ۲۶۴-۲۵۸ | ۷۳. سوره مزمل   | ۱۲۸-۱۳۹ | ۵۶. سوره واقعه   |
| ۲۷۰-۲۶۵ | ۷۴. سوره مدثر   | ۱۴۰-۱۵۷ | ۵۷. سوره حدید    |
| ۲۷۵-۲۷۱ | ۷۵. سوره قیامت  | ۱۵۸-۱۶۸ | ۵۸. سوره مجادله  |
| ۲۸۳-۲۷۶ | ۷۶. سوره انسان  | ۱۶۹-۱۸۲ | ۵۹. سوره حشر     |
| ۲۸۷-۲۸۴ | ۷۷. سوره مرسلات | ۱۸۳-۱۸۷ | ۶۰. سوره ممتحنه  |
| ۲۹۱-۲۸۸ | ۷۸. سوره نبأ    | ۱۸۸-۱۹۳ | ۶۱. سوره صف      |
| ۲۹۷-۲۹۲ | ۷۹. سوره نازعات | ۱۹۴-۱۹۸ | ۶۲. سوره جمعه    |
| ۳۰۱-۲۹۸ | ۸۰. سوره عبس    | ۱۹۹-۲۰۲ | ۶۳. سوره منافقون |

|         |                        |         |                 |
|---------|------------------------|---------|-----------------|
| ۳۶۳-۳۶۲ | ۱۰۰. سوره عادیات       | ۳۰۵-۳۰۲ | ۸۱. سوره تکویر  |
| ۳۶۵-۳۶۴ | ۱۰۱. سوره قارعة        | ۳۰۸-۳۰۶ | ۸۲. سوره انفطار |
| ۳۶۷-۳۶۶ | ۱۰۲. سوره تکاثر        | ۳۱۴-۳۱۰ | ۸۳. سوره مطفین  |
| ۳۶۸     | ۱۰۳. سوره عصر          | ۳۱۷-۳۱۵ | ۸۴. سوره انشقاق |
| ۳۷۰-۳۶۹ | ۱۰۴. سوره همزة         | ۳۲۱-۳۱۸ | ۸۵. سوره بروج   |
| ۳۷۱     | ۱۰۵. سوره فیل          | ۳۲۳-۳۲۲ | ۸۶. سوره طارق   |
| ۳۷۲     | ۱۰۶. سوره قریش         | ۳۲۷-۳۲۴ | ۸۷. سوره امل    |
| ۳۷۳     | ۱۰۷. سوره ماعون        | ۳۳۱-۳۲۸ | ۸۸. سوره غاشیه  |
| ۳۷۴     | ۱۰۸. سوره کوثر         | ۳۳۴-۳۳۲ | ۸۹. سوره فج     |
| ۳۷۵     | ۱۰۹. سوره کافرون       | ۳۳۶-۳۳۵ | ۹۰. سوره بلد    |
| ۳۷۷-۳۷۶ | ۱۱۰. سوره نصر          | ۳۳۹-۳۳۷ | ۹۱. سوره شمس    |
| ۳۷۸     | ۱۱۱. سوره مسد          | ۳۴۱-۳۴۰ | ۹۲. سوره لیل    |
| ۳۸۳-۳۷۹ | ۱۱۲. سوره إخلاص        | ۳۴۳-۳۴۲ | ۹۳. سوره ضحی    |
| ۳۸۵-۳۸۴ | ۱۱۳. سوره فلق          | ۳۴۷-۳۴۶ | ۹۴. سوره انشراح |
| ۳۸۶     | ۱۱۴. سوره ناس          | ۳۵۱-۳۵۰ | ۹۵. سوره تین    |
| ۳۹۹-۳۹۰ | منابع                  | ۳۵۵-۳۵۲ | ۹۶. سوره علق    |
| ۴۲۳-۴۰۱ | فهارس                  | ۳۵۷-۳۵۶ | ۹۷. سوره قدر    |
| ۴۰۴-۴۰۳ | فهرست آیات             | ۳۵۹-۳۵۸ | ۹۸. سوره بینة   |
| ۴۰۷-۴۰۵ | فهرست احادیث و احوال   | ۳۶۱-۳۶۰ | ۹۹. سوره زلزال  |
| ۴۲۳-۴۰۸ | فهرست اعلام و اصطلاحات |         |                 |

## درباره‌ی مترجم عرایس البیان

علی بابایی پیغام‌رسان، حوزه‌ی فلسفه و عرفان و معرفت اسلامی در بیست و دو اسفند ۱۳۵۹ در آذربایجان منطقه‌ی سرسبز و زیبای ارسباران، شهرستان کلبر، دهستان پیغام به دنیا آمد. تحصیلات دوره‌ی ابتدایی را در زادگاهش و دوره‌ی راهنمایی و دبیرستان را در شهرهای اهر و تبریز به پایان رساند. از سال ۱۳۷۸ مراحل تحصیلات خود را در دوره‌های کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکتری رشته‌ی فلسفه و کلام اسلامی در دانشگاه‌های شهید مدنی آذربایجان، خوارزمی تهران و علامه طباطبائی تهران ادامه داد و علاوه بر تدریس در دانشگاه، تحقیقات و مطالعات خود را در زمینه‌ی فلسفه و عرفان و معرفت اسلامی با جدیت تمام دنبال کرد. حاصل این تحقیقات آثاری است که از سال ۱۳۸۶ تاکنون توسط انتشارات مولی به شرح زیر چاپ شده است:

۱. تالیف «پریچهره حکمت» ۱۳۸۶ و چاپ دوم ۱۳۹۲ هجری شمسی.
۲. تالیف «رمزهای بی‌پایان آینه» ۱۳۹۱ هجری شمسی.
۳. ترجمه «شواهد الربوبیه» ملاصدرا با حواشی ملاهادی سبزواری ۱۳۸۷ تجدید چاپ سال ۱۳۹۱ هجری شمسی.
۴. ترجمه، تصحیح و تحقیق عرایس البیان جلد اول ۱۳۸۷ هجری شمسی.
۵. ترجمه، تصحیح و تحقیق عرایس البیان جلد دوم ۱۳۸۸ هجری شمسی.
۶. ترجمه، تصحیح و تحقیق عرایس البیان جلد سوم ۱۳۸۹ هجری شمسی.
۷. ترجمه، تصحیح و تحقیق عرایس البیان جلد چهارم ۱۳۹۲ هجری شمسی.
۸. ترجمه رساله اتحاد عاقل و معقول ۱۳۸۶ هجری شمسی.

۹. ترجمه رساله اصالت جعل وجود ۱۳۸۶ هجری شمسی.

۱۰. ترجمه رساله خلق اعمال ۱۳۸۶ هجری شمسی.

۱۱. ترجمه، تصحیح و تحقیق عرایس البیان جلد پنجم ۱۳۹۵ هجری شمسی.

۱۲. ترجمه، تصحیح و تحقیق عرایس البیان جلد ششم ۱۳۹۵ هجری شمسی.

همچنین سایت اختصاصی ایشان با نشانی [www.aiman.ir](http://www.aiman.ir) برای دریافت نظر، نقد و پیشنهاد خوانندگان محترم طراحی شده است تا امکان ارتباط دو طرفه و دریافت دیدگاه‌های اصلاحی، انتقادی، مشاوره‌ای و پیشنهادی خوانندگان و محققان فرهیخته میسر باشد. در کنار این سایت دوستان علاقه‌مند می‌توانند هرگونه نظریات خود را به ایمیل شخصی به نشانی [hekmat468@yahoo.com](mailto:hekmat468@yahoo.com) ارسال کنند.